

4 Вставайте, люди Русские! 4. 立て、ロシアの民よ！

A p26上5

Вставайте, люди русские,  
フスタヴァイティエ リウーディ ルスキーエ  
起きて、人 ロシアの  
立て、ロシアの民よ、

На славный бой, на смертный бой,  
ナ スラヴヌイ ボイ ナ スミエールトゥヌイ ボイ  
上 栄光 戦い 上 致命的 戦い  
聖なる戦へ、決死の戦へ、

Вставайте, люди вольные,  
フスタヴァイティエ リウーディ ヴォルヌーイエ  
起きる 人 自由  
立て、自由の民よ、

За нашу землю честную!  
ザ ナーシュ ゼイエムリユ チェストウヌユー  
のために 私たち 土地 正直  
我らの汚れない大地のために。

B p27中1 [25]

Живым бойцам почёт и честь,  
ジュヴィム Байツァム Пачョттウ И ЧЕСТУ  
生きる 戦士 尊敬 そして 名誉へ  
生き残った戦士には尊敬と名誉を、

а мёртвым слава вечная.  
ア Миолтウヴィム СЛАВА ВЕЧНАЯ.  
死んだ 栄光 永遠  
そして死んだ戦士には永遠の栄光を。

За отчий дом, за русский край  
ザ Оーチイ Дом ЗА РУССКИЙ Край  
のために 父 家 のため ロシア 地域  
父の家のため、ロシアの国のため、

Вставайте, люди русские.  
フスタヴァイティエ リウーディ ルスキーエ  
起きて 人 ロシアの  
ロシアの民よ立ち上がれ。

A くり返し p28上1 [26]

C p29中1 [27]

На	Руси	родной,
ナ	ルシ	ラドゥノイ
に	ロシア	祖国

祖国ロシアに、

на	Руси	большой	Не	бывать	врагу.
ナ	ルシ	パリシヨイ	ニエ	ブイヴァーチ	ヴラグ
に	ロシア	大	しない	訪問	敵

偉大なロシアに、敵を入れてはならない。

Поднимайся, встань,	Мать	родная	Русь.
パドゥニマイシア	フスターニ	ラドナーヤ	ルーシ
来る	起きる	母	ロシア

母なる祖国ロシアよ、目覚めよ、立てよ！

C くり返し p30 2段1 [28]

A くり返し p31上1 [29]

D p31下4 [30]

Врагам	на	Русь	не	хаживать,
ヴラガム	ナ	ルーシ	ニエ	ハジイヴァチ
敵	へ	ロシア	ない	行く

敵にロシアを歩かせるな、

Полков	на	Русь	не	важивать,
パルコフ	ナ	ルーシ	ニエ	ヴァジイヴァチ
連隊	へ	ロシア	ない	見る

ロシアに(敵の)連隊はいない

Путей	на	Русь	не	видывать,
プティエイ	ナ	ルーシ	ニエ	ヴィディヴァチ
方法	へ	ロシア	ない	見渡す

(敵に)ロシアへの道を見せるな。

Полей	Руси	не	таптывать.
パリエイ	ルーシ	ニエ	タプティヴァチ
野原	ロシア	ない	踏む

(敵に)ロシアの野を歩かせるな。

A くり返し p33上2 [31]